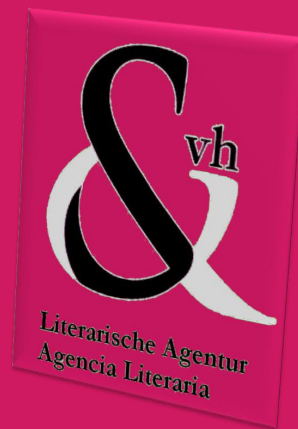


RIGHTSLIST CHILDREN & YOUNG ADULT SPRING 2023



SvH Literarische Agentur

Stolzenfelsstrasse 1 A

10318 Berlin

Email: svh@saskiavonhoegen.de

Phone: +49 (0)30 48811267

SvH Literarische Agentur

was founded in 2005. We are based in Berlin and represent authors worldwide as well as Spanish agencies and publishers in German and Dutch language territories, German publishers for Spanish and Dutch translation and Dutch publishers in Spanish and German language territories.

Our catalogue includes fiction and non-fiction, adult, youth and children's books.

www.saskiavonhoegen.de

SvH Literarische Agentur

Stolzenfelsstrasse 1A

10318 Berlin

Germany

Phone: +49 30 48811267

Email: info@saskiavonhoegen.de

www.saskiavonhoegen.de

AUTHORS

Julia Bansner	Carolin Hristev
Kim Bühler	Ricardo Riera
Martina Frey	Adriana Stern
Jana Gmeiner	Antje Tresp-Welte

CLIENTS

We represent the following literary agencies and publishing houses for Youth and Children's literature.

German and Dutch translation rights:

Base Tres

www.base-tres.com

CBQ agencia literaria

www.agencialiterariacbq.com

Sandra Bruna agencia literaria

www.sandrabruna.com

Dos Passos agencia literaria

www.dospassos.es

Antonia Kerrigan literary agency

www.antoniakerrigan.com

Rolling words agencia literaria

www.rollingwords.es

Spanish and Dutch translation rights:

Thiele Verlag

www.thiele-verlag.com

Spanish translation rights

Single Uitgevers (Querido, Volt) (Selected titles)

Dutch translation rights

Ueberreuter Verlag

INDEX

AUTHORS.....	5
Carolin Hristev	5
Ricardo Riera.....	6
Adriana Stern	7
CLIENTS	8
CHILDREN & FIRST READERS.....	8
Maria Barbal	8
Ledicia Costas.....	8
Ellen Duthie, Javier Sáez Castán & Manuel Marsol	9
Fran Ferriz.....	9
Nadia Ghulam.....	9
Katiba	10
Mario Levrero.....	10
Valeria Mira.....	10
Pep Molist & Marta Cabrol	11
MIDDLE GRADE /YOUNG READERS	12
Maria Teresa Andruetto	12
Sacha Azcona	12
Ledicia Costas.....	13
Marta R. Costa-Jussà.....	14
Laura Gallego	15
Inés Garland	15
Gabriel García del Oro	16
Juan Gómez-Jurado & Bárbara Montes	17
Pau Joan Hernández	18
Virginia Mosquera	18
Ana Belén Ramos	18
Roberto Santiago	19
Esther Sanz	20
YOUNG ADULTS/CROSS OVER.....	21
Adrià Aguacil.....	21
María Teresa Andruetto	21
Liliana Bodoc	22
Ledicia Costas.....	23
Jorge Galán.....	24
Laura Gallego	25
Inés Garland	26
Marcela Guiral	26
Nando López	27
Francesc Miralles	28
Francisco Montaña.....	28
Augusto Mora	28
Mariana Palova	29
Iria G. Parente & Selene M. Pascual.....	29
Esther Sanz	30
NON-FICTION	31
Ellen Duthy & Studio Patten.....	31

Ellen Duthie & Anna Juan Cantavella	31
Ellen Duthie & Daniela Martagón	31
Nadia Ghulam & Agnès Rotger	33
Nadia Ghulam & Javier Diéguez	33
Juan Carlos González & Paola Aguirre	34
José Antonio Lucero	34
Francesc Miralles & Héctor García	35
Francesc Miralles & Alex Rovira	36
Nuria Prieto	37
María Raimóndez	37
SPANISH TRANSLATION RIGHTS	38
Illustrated	39
Hedi Mohammadi	39
Tjibbe Veldkamp & Sebastiaan Van Doninck	39
Bette Westera & Djenné Fila	39
Children & Middle-Grade	40
Maranke Rinck & Martijn van der Linden	40
Erik Scherder, Fred Diks & Mariëlla van de Beek	41
Janneke Schotveld & Milja Praagm	42
Young Adult	43
Els Beerten	43
Paulien Weikamp	43
Anna Woltz	44
Non-Fiction	46
Annemarie Bon & Wendy Panders	46
Jeanette Jonker, Claudia Lagermann & Liesbeth Vijfvinkel	46
SPANISH AND DUTCH TRANSLATION RIGHTS	47
Sophie Scherrer	47

AUTHORS

Carolyn Hristev

Keiner zwischen uns (No one between us)



When your whole world falls into chaos, who will stand by your side to the end? A captivating young adult novel about the inner and outer struggles of a school class - authentic, gripping and highly emotional!

The 15-year-old Nelson just thought he could finally meet Marie on the school trip. But the next moment he sees her tightly entwined with Hamza. Hamza, his blood brother and best mate! But when he confronts him, Hamza reveals a secret that throws his world off balance and threatens to shatter their friendship. Because if that gets out, it's not just Hamza's life that will be put to the test. And worst of all, the most dangerous guy in her class knows the truth... Nelson must decide - what is friendship really worth?

Germany: Ueberreuter, 2021 (224 pp.); Pocket Edition: Gulliver, 2023

Dutch translation rights. All other rights Ueberreuter Verlag.

Reviews of the book:

“Hristev easily combines racism, religious affiliation and homosexuality in a diverse Hamburg class with questions of identity, friendship, love and everything that concerns young people - and lets this escalate in the seclusion of Mecklenburg-Vorpommern.” – Tina Rausch, Eselsohr

„Here, a class community and individual friendships are described realistically and empathetically, which suddenly change through jealousy, misjudgment, shame and intolerance ... Stories like these are ideal for being treated as lesson material in a school class so that any existing prejudices and fears may be reduced, and tolerance practiced. Highly Recommended! “ – Christa Robbers, kidsbestbooks.com

„The serious choice of topics that lies behind the plot hits the nerve of young people: bullying, exclusion, love, jealousy, finding one's own self and friendship.” – Sandra Dickhaus, kinderbuch-couch.de

About the author:



Carolyn Hristev was born in 1980 in Chemnitz. After stays in St. Petersburg and Great Britain, she studied English and Russian in Berlin and Leipzig. She is living in Berlin, where she teaches English at an evening school. She writes stories before and after class. Carolyn Hristev is interested in today's people with their conflicts and problems. She tries to figure them out by writing. Her role models are Wolfgang Herrndorf and Khaled Hosseini, but also the most important author of her childhood, Astrid Lindgren.

“Keiner zwischen uns” was her first novel

Next novel is in the works.

Ricardo Riera

La cerca entre los árboles



It was the first time Krisana saw the fence, even though he knew those woods like the back of his hand. It appeared suddenly one day, out of the fog, he didn't know from where. The only thing he knew about it was what his mother Aldora had told him: never to cross it, because if he did, the creatures that inhabited the forest would take him away and they would never see each other again. But one day Krisana disobeyed that order, and in doing so he discovered a new world populated by wonderful and terrible beings, ready to do anything to get what they want.

And to Krisana's horror, what they want is him, and they have been waiting for him for a long time.

Spanish: Íkaro Ediciones 2020 (71pp)

German translation by Ilse Layer available

La marca de fuego



The tyrant Sulem ber Ashiid, one of the three brothers who rule the city of Sakarag, is found dead in the temple of Luan, the goddess of love, in a room without windows and locked from the inside.

To solve the mystery and avoid reprisals against the temple, the High Priestess of Luan seeks the help of the great sorceress Vivian, who comes to Sakarag with her apprentice, the young Krisana.

But solving this murder hides other dangers, since a terrible secret is hidden behind the walls of the house of the goddess, an ancient magic that threatens to burn the temple - and the entire city - anticipating the arrival of

what is to come.

Spanish: Íkaro Ediciones, 2020 (150pp)

Represented by: SvH Literarische Agentur

Third title in the works

Other works:

The Dragún Trilogy:

#1 Dragún, Venezuela: Plaza & Janés, 2010; Spain: Montena, 2012 (332 pp. | Age 14+),

#2 El habitante de la sombra (*The Shadow Dweller*) **Spain** Íkaro Ediciones 2019

#3 in the works

About the author:



Ricardo Riera was born in Valencia (Venezuela) in 1978. He majored in Spanish and Latin-American Literature at the Andrés Bello Catholic University (Caracas, Venezuela) and the University of Navarra (Pamplona, Spain). At the age of 18, he became a finalist for the 1st Children & Young-Adult Literary Award by Norma-Fundalectura.

He currently lives in Berlin.

Represented by: SvH Literarische Agentur

Adriana Stern

Und frei bist du noch lange nicht ... (The long way to freedom)



In a fast food restaurant in Germany, Zippi, 13, from Azerbaijan and ten-year-old Saladin from Syria meet by chance. Like many other refugees, they want to use the free internet there to contact their friends and relatives. Zippi takes Saladin to the refugee hostel where he makes friends with her brother Ivo. Soon, Saladin becomes an important ally for them, since they want to stop a ruthless gang of criminals who use Romanian refugee children's distress for their own purposes.

Germany: Ariella, 2016

Spanish, Dutch, Skandinavian translation rights. All other rights Ariella Verlag.

Jockels Schweigen (Jockel's silence)



When 16-year-old David signs an agency agreement for his younger brother Jockel behind his parents' back, an unforeseen catastrophe takes its course.

Adriana Stern deals very sensitively with the serious topic of abuse. It is partly based on a true crime uncovered in November 2008 in Berlin.

Germany: Jacoby & Stuart, 2011

Und dann kam Sunny (And then, Sunny came)



14-year-old Kinneret lives a sheltered life in a Jewish home. But then, Sunny comes into her class. Kinneret is fascinated by her, but doesn't know whether she can trust her. While looking for the truth concerning the death of Sunny's brother, the two girls find out about a Berlin drug ring. Soon, their lives are in danger ...

Germany: Jacoby & Stuart, 2010

Hannah und die anderen (Hannah and the others)

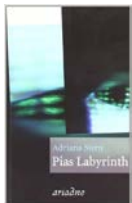


Hannah is standing in a phone booth in an unknown town. How did she get there? It's not her first mental blackout.

With the immediacy and suspense of a thriller, *Hannah and the others* tells of a girl with a multiple personality disorder and her desperate attempt to escape from her parents and discover the truth.

Germany: Argument, 2005 (Age 14+)

Pias Labyrinth



15-year-old Pia is an outsider in her boarding school for girls. Adriana Stern powerfully tells the story of an insecure young woman torn between longings and compromises, introversion and coming out, defeat and new hope, who finally emancipates herself in her student days. She presents a gripping lesbian coming of age novel.

Germany: Argument/Ariadne, 2003 (Age 14+)

All translation rights SvH literarische Agentur.

CLIENTS

CHILDREN & FIRST READERS

Maria Barbal

La tierra de las nubes (*The Land of the Clouds*)

Illustrated 3+



Nel is a small cloud born in mid-April. He soon discovers that plants, trees, rivers, and humans need the water that Nel and other clouds have stored in their bellies. The little boy will go to school to learn how to make it rain, where he will make friends with Xaf, and he will also have adventures in the immensity of the sky, where he will meet Bela, a very special little cloud with whom he will share adventures around the world.

This is a story about love, about growth and about nature. It is a tender tale that will undoubtedly touch the readers heart, no matter their age. Accommodated to a children level, the beauty of the language and the lyrical component are still present, always as a María Barbal imprint. This heart-warming picture book is proof that María is a brilliant and established author.

Spain: Planeta, 2022 (40 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Leticia Costas

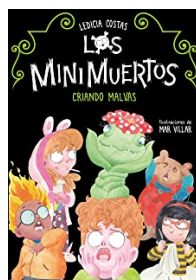
Los Minimuertos (*The Minidead*)

(7+) Series

**#1 Bienvenidos al Otro Barrio** (*Welcome to the Neighbourhood Beyond*)

The Minidead are very different children from you: they are children from beyond the grave. They wait for their parents in The Other Neighborhood, a stop-by place, where they can do whatever they please. Everything changes the day Catacrak arrives, a boy who wants to return to the world of the living. The Minidead will have to work hard to help him. Will they succeed in getting Catacrak back to the world of the living with their shenanigans?

Spain: Alfaguara LIJ, 2021 (96 pp.)

#2 Criando malvas (*Growing Mallows*); **Spain:** Alfaguara, 2021 (96 pp.)**#3 Escuela de salvajes** (*School of Savages*); **Spain:** Alfaguara, 2021 (96 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Antonia Kerrigan Agency.

Ellen Duthie, Javier Sáez Castán & Manuel Marsol

Un par de ojos nuevos (*A new pair of Eyes*)

Illustrated 4+



Vinayaki arrives at her new home with a small suitcase and a bad case of the jitters. Gordon, the perfect host, receives her with cake, a kind paw pat, and a spot of Scottish dancing. Pierre, Baby Kicks and Harriet welcome her to the Travelling Company of Wonder Rags with a curtsy, excited stamping and a cry of joy. Woohoo!

But Vinayaki is scared. She's going to hospital tomorrow and it's her first time.

A story about change, identity, cake, tears, more cake, questions, suspense, laughter and the beginning of a beautiful friendship.

Spain: Wonder Ponder, 2022 (40 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.

Fran Ferriz

Cuentos Quita Miedos

Illustrated 3-6



Can monsters be defeated?

Well, see, the author of this book isn't completely sure. Is it possible to stop being afraid? The author of this book is almost sure it's not. But there is a certainty in this book: With a little madness, lots of laughs and even more fun, you're at least going to learn that one can always befriend their monsters if they're unable to beat them.

Tales to take away your fears and defeat monsters.

Spain: Cometa Roja Books, 2022 (80 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Rolling Words agencia literaria.

Nadia Ghulam

El país de los pájaros sin alas (*The land of the wingless birds*)

Illustrated 4+



Little Bibí is a bird without wings that lives happy with her family in a country of wingless birds. One day, hundreds of different birds appear in the sky and life changes for all the wingless birds and their country.

«This story so peculiar is about the people who run away to find a home and a safe place. I started writing it in Lesbos, in 2019, and it is dedicated to its refugees, to my country, to the more vulnerable children and to all of the people who have to fight again and again to grow wings, be able to fly and find a nest». Nadia Ghulam

Spain: La Galera, 2021 (48 pp.); **Romania:** Viata Si Sanate

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Katiba

Un nuevo mundo (*A new world*)

Picture Book 5+



Illustrations by Ximena Arias

The girl in this story tells us that, all of a sudden, one day, her mom decided they had to leave. Then, her house exploded, the streets exploded, the parks, everything around them was exploding as they passed by. And then, once they arrive to their destination, the girl started building everything again. And then she wakes-up. Will everything explode again? A beautifully illustrated metaphor of what it means to change homes and start

anew. "It is a simple reading
Colombia: El Salmón 2020

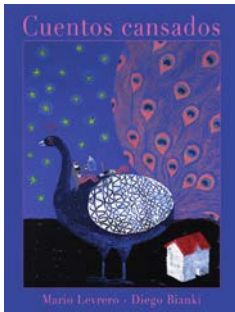
German and Dutch translation rights. All other rights Base Tres.

Mario Levrero

Cuentos cansados (*Tired stories*)

White Raven list 2018

Illustrated album



In these stories, Mario Levrero once again surprises the reader with fresh, deliberately amusing prose. Yawns, silences, snores and long sighs turn exhaustion and laziness into an expressive tension woven beyond the limits of reality, logic and the expected resolution. One man sleeps in his umbrella, another falls asleep on a skate and ends up on the ocean floor and yet another sleeps on an endless series of buses on his way to the home he never reaches... Each story is an exercise in boundless creativity in which weariness and fatigue are the protagonists and delirium is the key that lets us into a universe populated by absurd, deeply poetic situations. In *Cuentos cansados* we encounter Levrero at his most genuine, most uninhibited, most fantastic.

Argentina: Pequeño Editor, 2018 (32 pp.); **USA:** Elsewhere Editions; **Brazil:** FTD

Other works:

English PDF available.

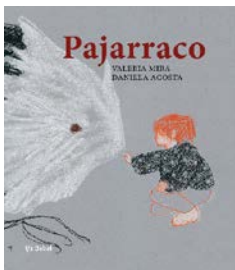
El Sótano (*The basement*); Alfaguara, 2008 (58 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.

Valeria Mira

Pajarraco (*Little old bird*)

Illustrated



How can a child understand old age? How can they know that death is near, that life has a limit? How can an "expert" know things that are not evident on a small animal that we have in our hands? A girl or a boy—the reader decides—rescuer of animals in situations of extreme danger, is in charge of accompanying a small bird to his last resting place. A brief relationship—like the narration—that does not stop at superfluous details. Intense, full of love for life and for the other.

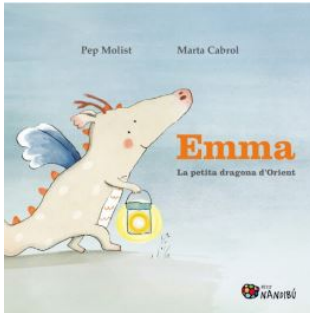
Colombia: Babel Libros, 2022 (53 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Base Tres.

Pep Molist & Marta Cabrol

Emma – La pequeña dragona de Oriente (*Emma – The little Dragon of the East*)

Illustrated 3+



Emma has a mouth to spit FIRE, two wings to fly on AIR, four legs to walk on EARTH and a lot of scales to swim in WATER.

The dragon is an animal that, in some cultures, agglutinates and dominates the four elements: earth, water, fire and air. For this reason it throws fire, has wings, has scales and has legs. It also protects and attracts good luck.

The daily life of Emma, the little dragon of the East, is narrated in a poem made up of four stanzas that are linked to the four elements represented by the dragon, as well as to the four seasons of the year.

Spain: Milenio, 2022 (48 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Antonia Kerrigan Literary Agency.

MIDDLE GRADE /YOUNG READERS

Maria Teresa Andruetto

Selene

illustrated by Germán Wendel

9+ Story



It is the morning of the 23rd and still the Christmas tree has to be decorated. Luisa kneels next to Selene and offers her a box full of Christmas decorations. The girl first chooses a golden ball, then a blue one, a red one. She listens carefully to each story Luisa tells her and reads her look. Short story that shows the friendship between a country woman and a city girl. A tale about the inabilities of that little girl and the solitude of a grown-up woman, the social differences, the ferociousness of cities and that window always open to love.

Argentina: Sudamericana, 2020 (28 pp),

Other works:

Clara y el hombre en la ventana (Illustration Martina Trach)

Argentina: Limonero 2018, (48 pp); **Switzerland:** Baobab, **Italy** Ovonero; **Brazil** Ameli Editora

German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.

Sacha Azcona

La pandilla Canica y el misterio del corazón de fuego

10+

(The Canica Gang and the Heart of the Fire Mystery)

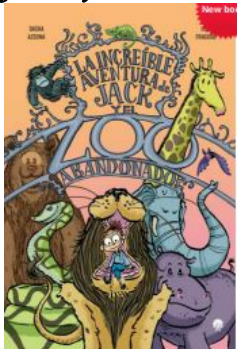
I am Canica. No one calls me by my name. Not even my parents. Well, my mother does, but only when she's super mad.

A mysterious and unpleasant-looking man shows up one day at Canica's house with an angry face. He claims to be from the electric company and asks for the key to the townhouse because he needs to get in. Apparently, there is an energy overload, but something doesn't add up for our protagonist: how can there be excessive electricity consumption in a village house that has been uninhabited for years? Moved by restlessness and curiosity, the boy decides to investigate, and gets on a train bound for Castañuela de Arriba without knowing the number of surprises he will find and the dangers he will have to face.

Spain: Bruño, 2022 (176 pp.)

Jack y el Zoo abandonado (Jack and the abandoned Zoo)

8+



Jack is an eleven-year-old boy who lives with his father in what's left of the old zoo in River, a small town that owes its best years to the adventures of Archibald Trotterworld. Jack's mother died when he was born, so he has always been alone with his father. Alone? No, not alone, surrounded by the remaining animals in the zoo. But now, the town is run by the tyrannical, corrupt Brick Mattone, who gets Jack's father fired from his job and is threatening to demolish the zoo and put up horrible office buildings in its place. Jack and his friends—among them the Toothless Lion—must stick together to save River from Mattone!

Spain: La Esfera de los Libros, 2023 (76 pp.)

Other works:

La increíble Aventura de Splendida y el misterio de las verduras asquerosas; Spain: Bruño, 2020 (200 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Ledicia Costas

***El niño de fuego* (The Fire Boy)**

9+



Morgan is a peculiar child. As a baby he was found in a basket in front of Mrs. Culpepper's house, along with a note that read: "Take me beyond the mist. Find the house of the three sisters and tell them that I am the Fire Boy."

On his right shoulder Lu-minaria is perennially perched, a tiny flame only he can see and with whom he can talk. One morning, the city awakens covered by a dense fog that does not dissipate. With no trace of the sun, Luminaria gradually extinguishes itself. Mrs. Culpepper remembers the note that came with Morgan, and the boy readies for a journey beyond the fog. Only if they can find the house of the three sisters will Luminaria survive.

Spain: Anaya, 2022 (168 pp.), Xerais

Esmeraldina & Escarlatina

— *National Prize for Children & YA Literature* —

#1. *Esmeraldina, la pequeña fantasma* (Esmeraldina, the Small Ghost)

9+

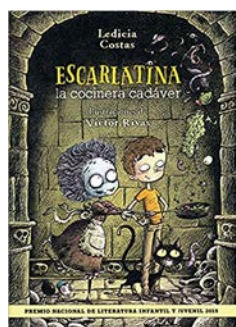


If you think that death is final, it's because you do not know ghosts. Little Esmeraldina lives happily with her parents in the Hotel Fantastique, the most elegant place in the Wild West. But everything changes when she dies of scarlet fever... and turns into a ghost.

Guests of the afterlife, spiritualist of the nearby... and a bunch of hilarious characters that will complicate things for Esmeraldina... and will help her bear her death with lots of humor.

Spain: Anaya, 2016 (224 pp.)

#2. *Escarlatina, la cocinera cadáver* (Scarlet, a Deceased Cook)



If your birthday coincides with the Day of the Dead, get ready for a mortal surprise. That is what happens to Román Casas, who dreams of being a prestigious chef and asks for a cooking course for his tenth anniversary. Instead, he receives a black coffin with the instructions to activate Scarlet, a nineteenth century cook and her inseparable Lady Horreur, a bloodcurdling spider with a French accent.

Spain: Anaya Group (Spanish, Galician and Catalan) 2015(176 pp.)

Korea: Pink Whal; **Bulgaria:** Tonipress **Iran:** Shahre Ghalam; **Portugal:** Kalandraka; **Czech Republic:** Knihy Dobrovsky.

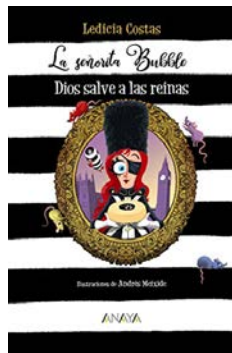
Other works:

La señorita Bubble series, **Spain:** Anaya, 2017 (168 pp.), Xerais; **Romania:** Polirom; **Catalan:** Barcanova; *Vampira de biblioteca (Library Vampire)*, **Spain:** Loqueleo, 2020 (152 pp.), Xerais

La balada de los unicornios (The Unicorns' Ballad), **Spain:** Anaya, 2018 (191 pp.), Xerais; **Romania:** Polirom; **Catalan:** Barcanova

Verne y la vida secreta de las mujeres planta (Verne and the Secret Life of the Plant Women), **Spain:** Anaya, 2016 (224 pp.); **Italy:** Mandadori; **Bulgaria:** Tonipress

German and Dutch translation rights. All other rights Antonia Kerrigan Agency.

Ledicia Costas***La señorita Bubble*** (*Ms. Bubble*)**#3 Dios salve a las reinas** (*God save the Queens*)**Series 9+**

The return of the great inventor, who went as far as helping Elizabeth II herself with her rodent problem.

Miss Bubble receives a letter from Elizabeth II and has to travel immediately to Buckingham Palace. The queen is in trouble: there is an invasion of rats in the city of London. They have managed to penetrate the palace and have stolen one of the most valuable pieces from Elizabeth's collection.

The rodents act under the orders of Jack White, a rat catcher who has trained them with the intention of controlling the United Kingdom. Our inventor will have to use all her ingenuity to recover the stolen object and also for peace to return to London. But she won't be an easy affair.

Spain: Anaya, 2022 (128 pp.), Xerais; **Catalan:** Barcanova; **Romania:** Polirom

**#1 La primera aventura** (*The first adventure*)**Spain:** Anaya, 2017 (168 pp.)**#2 Aventura bajo cero** (*Subzero adventure*)**Spain:** Anaya, 2020 (128 pp.)**Marta R. Costa-Jussà*****El sueño de Mía*** (*Mia's Dream*)**10+**

The summer holidays begin with great news for Jan, a lonely twelve-year-old boy whose favourite hobby is mathematics: he has been accepted into the exclusive summer course at Exya, the world's leading Artificial Intelligence (AI) center! Being there he will learn about technological advances that seem almost magical and spend some time with the rest of the students. He will get to know Sofia, an intrepid 12-year-old programmer with an innate knack for getting in trouble. One night, by mistake, they both activate a secret experiment and they are teleported into the supercomputer... to the virtual world of AI! Together with two vectors, clueless Vec and brave Wav, they will go through the Faculty, a place where vectors are trained with data and

algorithms to be part of the best applications. They will make great friends and better understand the responsibilities that AI holds. But a sinister villain from the outside world is threatening to dominate the creatures that inhabit this wonderful virtual world. And whoever controls AI will control the real world. Will our friends be able to solve the dark mystery that AI hides? Will the balance between humans and machines be broken forever? Is mankind ready for Artificial Superintelligence?

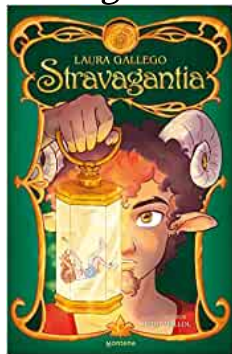
Spain: Ediciones Destino (Grupo Planeta), expected in May 2023

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Laura Gallego

Stravagantia

10+



Eric goes to live on the other side of the world, and Virginia has come to accept that she will never see him again. But on the eve of his departure, both are suddenly drawn to Stravagantia, an unusual world full of dangers and peopled by strange creatures, not always friendly. There, Virginia realizes that she is not about to let Eric go just like that. But he has been captured by the “Lords of the Impossible” and, if she wants to find him and rescue him, Virginia must assume the risk of embarking on a journey through a territory whose rules which are unknown to her.

Fortunately for her, she can count on Berk's help, a faun who will guide her through the ways of his world and help her see through the eyes of

Stravagantia... as well as to help discover certain things about herself.

Spain: Montena, 2022 (480 pp.) **English manuscript available.**

Omnia

9+



Nico throws his sister's beloved stuffed toy in the trash. Plagued by a guilty conscience, he sets out to find it again. Through the website Omnia, he comes across a similar stuffed toy, but it is misplaced in the warehouse and cannot be delivered. Nico sets out to search this warehouse himself. In the process, he gets on a strange island with all kinds of creatures and the ominous artificial intelligence Nia...

Spain: Montena 2016 (196pp.), **USA:** Amazon Crossing **English translation available.**

German and Dutch translation rights. All other rights Antonia Kerrigan Agency.

Inés Garland

Lilo

Ala Delta Award by Edelvives 2019

Recommended by Fundación Cuatrogatos



Lilo is a dog with the beautiful head of a German Shepherd and a chubby body with short legs. He is in love with Muriel, a female dog who walks by with her master. Lilo hides his body behind the wall and shows his head through the iron fence to prevent her from seeing his body.

His mistress, an eleven year old girl, is having problems he can't decipher. She cries a lot in her room and smells sad. When her parents leave her in charge of the grandparents, he is determined to find out what ails her.

In order to do so he will have to trust a lousy poet of a dog and a stray one, and the enigmatic Berenice, a black cat who keeps too many secrets. In his adventure, Lilo will also face his worst fear: exposing his chubby body and his

short legs to Muriel.

His courage comes from the love he feels for his pack of humans: the girl and her grandparents. Thanks to his sense of smell, Lilo not only finds out the source of his mistress' grief. He also reflects on the strange reactions of human beings, their insensitivity towards each other and the ways in which they neglect a world full of prodigies.

Argentina: Edelvives, 2019 (210pp. | 10 years +), **Germany:** Thienemann

Other works: *De la boca de un león*, Edelvives (YA); *Los ojos de la noche*, Santillana (YA); *El jefe de la manada*, Alfaguara infantil (8+); *Piedra papel o tijera*, Alfaguara juvenil (YA)

German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.

Gabriel García del Oro

***Mi Padre es una silla plegable de IKEA* (My Dad is an IKEA folding chair) 10+**



A fun, wacky tale that explores father-son relationships and teamwork. Nil doesn't have the best relationship with his father. But when his dad suddenly disappears and turns into a blue IKEA folding chair, he has no choice but to join forces with a chair that speaks in Dad's voice in order to solve the mess.

Spain: La Esfera de los Libros, 2023 (107 pp.)

***Yo Raquel Pris. 1. Mi robot tiene un problema* (My robot has a problem) Series**



2058, a world full of robots and a girl who says she is normal. «My name is Raquel Pris and I am...what can I say? A normal girl who lives in the year 2058. Of course, it is also true that it is weird for someone to say they are not normal. People even say that they are very very very special, but they do not go around saying that they are super-weird and super-different and super-cool. This would be... super-silly? So. Also, no. Normal things used to happen to me. The school, homework, my parents did not want a robot at home. Wait. Now this is important. I will explain it to you later...». In the first title of this saga, Raquel must save a robot, Capek, from being sent to the scrapyards. Why? Because Capek has not activated the famous

Potamos code of Talent and Motivations. And, as we all know, every robot has to be useful for something... or it must be scrapped.

Spain: La Galera, 2022 (135 pp.)



Yo, Raquel Pris. 2: La fama Perdida de Kylie robot

(I, Raquel Pris: The loss of fame of Kylie Robot)

Spain: La Galera, 2022 (112 pp.)

Yo, Raquel Pris 3: El amor es un cortocircuito

(I, Raquel Pris: Love is a shortcircuit)

Spain: La Galera, 2022 (128 pp.)

Other works: “*Biblioteca Z*”, Spain: Grupo Anaya 2023 (120 pp.); “*Els Reis mags porten camises hawaianes*”, Spain: La Galera (Catalan & Spanish) 2021; “*El club de los caníbales*” (series middle grade) Catalan: Barcanova/Spanish: Anaya; “*101 cuentos emocionantes*” Catalan: Barcanova/Spanish: Anaya; “*La vuelta al año en 365 cuentos*” Spanish: Anaya.

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Juan Gómez-Jurado & Bárbara Montes

Amanda Black

Series 10+

+400.000 copies sold!

#1 Una Herencia Peligrosa (*A Dangerous Inheritance*)

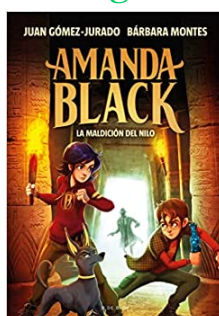
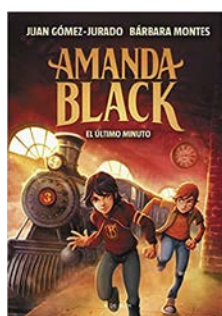
On the same day that Amanda Black turns thirteen she receives a mysterious letter that will turn her life upside down. From living in poverty, she and her aunt Paula move into a gigantic, labyrinthine-like mansion that has belonged to the Black family for generations. As if that were not enough, Amanda's body begins to show unsuspected abilities and she discovers that she must take possession of an exciting, secret and dangerous family legacy, for which she must begin to train immediately.



Will Amanda live up to what is expected of her? What her parents, and all the Blacks before them, fought to perpetuate and protect?

Spain: B de BLOK, 2021 (192 pp.); **Basque:** Denonartean; **Italy:** Salani; **Turkey:** Beyaz Balina

English translation available!



#2 El Amuleto perdido (*The lost amulet*) **Spain:** B de BLOK, 2021 (148 pp.)

#3 El ultimo minuto (*The last minute*) **Spain:** B de BLOK, 2021 (192 pp.)

#4 La Campana de Jade (*The jade bell*) **Spain:** B de BLOK, 2022 (208 pp.)

#5 El tañido sepulcral (*The sepulchral toll*) **Spain:** B de BLOK, 2022 (207 pp.)

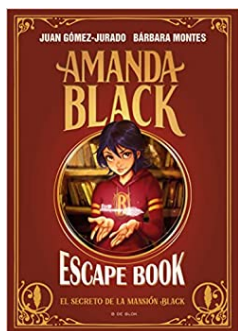
#6 La Maldición del Nilo (*The curse of the Nile*) **Spain:** B de BLOK, 2023 (208 pp.)

Juan Gómez-Jurado is an internationally best-selling author and journalist, with highly successful novels **translated into 40 languages**.

Amanda Black – Escape Book

Amanda Black's escape book is here!

Solve the puzzles and mysteries to escape from the Black Mansion.



Irma Dagon wants to steal the Dark Choker, a jewel that is capable of manipulating people's will. If it falls into her hands, we are lost!

She has sent her men to the Black Mansion and will not stop until she finds it. I have to take the relic and escape without being seen, but I can't use doors or windows because I'd be seen. Luckily, this house has its own mechanisms.

In order to open each secret door and go through each passage, we need a numerical key. However, we only have a few clues that Aunt Paula has prepared to keep the secrets of the mansion safe and preserve inside the

artifacts that can be dangerous to humanity. Amanda will need your help to unravel all the secrets of the Black Mansion.

Spain: B de BLOK, 2022 (96 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Antonia Kerrigan Literary Agency

Pau Joan Hernández

Tota la veritat sobre l'abominable punxaculs

10+



(The whole truth about the abominable bottompoker)

Based on a terrifyingly hilarious true story.

For days, an epidemic of Butt-poking terrorized not only Santa Frumencia school but the entire neighborhood. The case would not have become so serious and so complicated if Lixin had not been so discreet and polite. Or if Rita had not been so shy. Or if Petunia hadn't been so straightforward. Or if Ton hadn't been such a beast.... Luckily Ivet and her friends didn't lose their minds and set out to find out the truth of the mysterious and terrible case of the abominable Butt-poker. A wave of bursades in her ass and a group of friends willing to stop her.

Spain: La Galera, 2022 (168 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Virginia Mosquera

Julieta & Romeo – Ahora la historia es otra

10+

(Juliet & Romeo - now it's a different story)



Meet Julieta, a twelve-year-old girl from Madrid, who will change the world.

She passes through a magic door and enters Shakespeare's original work to meet Juliet Capulet and – booom!!! – turn her world upside down because... well, isn't all that stuff about dying for love just a bit old-fashioned?

An exciting tale full of love, adventure, confessions, poetry and music. Together, past and future, the two Juliets will fight the original story which will try time and time again to return events to their original course.

But is there anything more powerful than two friends who want to change the world? TWO JULIETS, ONE STORY!

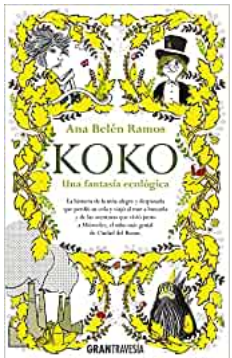
Spain: Edebé, 2022 (180 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

Ana Belén Ramos

Koko – Una fantasía ecológica (An Eco Fantasy)

9+



The story of a joyful, scatty girl, who loses her tail and travels to the sea to find it – and the story of all her adventures with Wednesday, the coolest kid in Boom City.

In a world following the Great-Great Crisis, nature has been almost completely extinguished, and humankind has lost its connection to dreams. Koko Tail is a young girl who lives alone and happy in an isolated, lush garden at the top of a mountain, unaware of the world's problems. But Koko isn't a regular little girl, she has a small tail, like a monkey, which she uses to climb trees, gather fruit, fish in the river, and so on. One day, she wakes up to discover that her tail was lost while taking a shower, and she assumes it has been carried away by the stream, all the way down to the sea. Messy and

scatty, but also brave and determined, the little girl decides to set off on a quest to find her tail.

Spain: Oceano, 2022 (236 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Antonia Kerrigan Agency.

Roberto Santiago

Superheroes

New Series (7+)

This long-running project is a saga of several independent collections aimed at an audience of 7 years and older, with a common link between them: all the main characters are boys and girls who begin to develop superpowers the day they turn eleven.

Los Once (The Eleven)

By day they play soccer, by night they are superheroes.

#1 El delantero que volaba al atardecer (The striker who flew at dusk)



Ramon Naya, better known as RANA, has just moved to a very peculiar town: Nakatomi.

His love for soccer and his desire to find new friends make him join the team of his new school.

There he discovers that nothing is what it seems: both he and his classmates begin to develop strange powers on their eleventh birthday.

Are they superheroes? mutants? Or just a bunch of kids with strange abilities?

The Eleven will have to learn to use their superpowers and face a decisive match on the soccer field.

Spain: Destino Infantil y Juvenil, 2021, **Catalan:** Estrella Polar

Princesas Rebeldes (The Rebel Princesses)



#1 El misterio de la virgulina inmortal (The mytery of the immortal virgulin)

Alma is the princess heir to the throne. She hates protocol and official acts.

But, when she turns eleven, she will have to face great challenges: to give her first speech in public, to attend big events representing the royal house and... to learn to fly and move objects with her mind!

Alma will discover to her amazement that she possesses incredible superpowers within herself.

Together with other young heirs, she will form a group that will very soon become a legend: The Rebel Princesses

Spain: Destino Infantil y Juvenil, 2021, **Catalan:** Estrella Polar

Other works:



Los Futbolísimos (The Football Adventurers)

21 Titles so far in the Series

Sold more than 4 Million copies in Spain alone!

Spain: Ediciones SM, **Argentina, Uruguay, Chile, Mexico, Central America,**

Dominican Republic: Ediciones SM, **France:** Hachette, **Italy:** Salani, **Poland:**

Adamantan, **Portugal:** Carácter, **Brazil:** Ediciones SM, **Slovenia:** Malinc, **Turkey:**

Epsilon, **Czech Republic:** Host, **Iran:** Hooupa, **Algeria:** EL -IKHTILEF,

Netherlands: Uitgeverij De Fontein, **Greece:** Patakis, **Russia:** AST



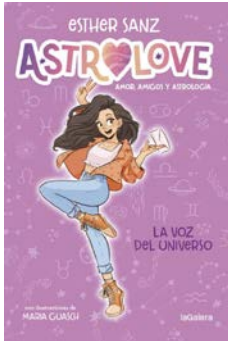
Los Forasteros del Tiempo (The Strangers of Time)

12 Titles so far in the Series

Spain: SM, **Italy:** Salani, **Poland:** Adamantan, **Iran:** Hooupa

Audiovisual rights: Optioned by LEGENDARY Global and ESPOTLIGHT

German and Dutch translation rights. All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

Esther Sanz**Astrolove****a series of three books 10+*****Astrolove 1: la voz del universo* (The voice of the universe)**

Luna doesn't believe in horoscopes or the stars. Partly because her mother is an astrologer. Partly because the universe doesn't seem to be in her favor. She is a Leo, a born leader according to the stars, but Luna has no friends. Well, that's not entirely accurate, she has one, her neighbor Pol. One afternoon she finds a note under a bench. It's from someone who seems to be in trouble and signs as Pisces. Encouraged by Pol, and guided by her mother's astrology book, she decides to write to Pisces, but how can she get her letter to him if she doesn't even know who he is? Olivia, her partner in public speaking, an idealistic, successful and helpful Virgo, decides to join her cause. Together they create Astrolove, a sort of sentimental horoscope consultancy that soon becomes very popular in high school.

Spain: (Spanish & Catalan) La Galera 2021

Astrolove 2: El mensaje de las estrellas

After Christmas, Luna returns to Universal and discovers that all her friends are weird. Olivia and Greta have become inseparable, Dunia Palermo has moved to Italy, Pol spends all his time with his mother, and Bruno? Bruno is the worst of all. He says he met someone during the holidays and that he has a girlfriend – does he even remember the kiss he and Luna shared on the day of the show?

Luna would be very sad about all that if she wasn't so busy trying to get rid of Max's son Leo. A rebellious boy, a year older than her, who also goes to Universal. Since his mother and Max started dating, they've hardly been apart. Although according to the stars she doesn't have much to worry about because her mother and Max's signs are most incompatible and.... Wait a minute? The stars also say that she and Leo have the same mind when having a common goal. Could they come together so that their parents finally understand that they're not meant for each other?

Spain: (Spanish & Catalan) La Galera, 2022 (288 pp.)

Astrolove 3 (Coming soon)

Other works: *El bosque de los corazones dormidos* (Montena, 2012), *El jardín de las hadas sin sueño* (Montena, 2013) and *La ciudad de la luna eterna* (Montena, 2013) (Trilogy)
Si el amor es una isla (Destino), 2014 *El amor cae del cielo* 2021 (YA/cross over)

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

YOUNG ADULTS/CROSS OVER

Adrià Aguacil

Armarios y Barricadas (Closets and Barricades)

LGBTQ+ / YA



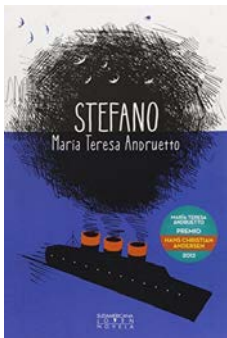
Oscar knows that he likes boys, but he doesn't really talk about it with anyone other than Laura, his ex-girlfriend. He is not entirely comfortable with his high school friends, especially after what happened with his so-called best friend. After being expelled for stealing a test, Oscar reconnects with his uncle, the only gay man he knows, and decides to download an app to meet people. He discovers an electrifying intimacy with David and an environment where he can finally open up and be himself, although his inability to manage his emotions will soon play tricks on him. Just when it seems that nothing could be worse, he runs into a gang of radical extremists who will change his destiny forever.

Spain: Penguin Random House, 2023 (384 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

María Teresa Andruetto

Andersen Award 2012

Stefano

Stefano is a bildungsroman, the story of an inner and outer journey experienced by a teenager from Genoa who heads towards Buenos Aires, in the period between the two great wars, to try his fortune. A poignant and encouraging novel about the initiation of a boy into adulthood. *Stefano* is not just about immigration. It is regarded as a classic, a must in juvenile Spanish literature.

Argentina: Editorial Sudamericana, 1997, 5th edition 2006 (96 pp.); Galaxia Editorial, 2007, new edition 2010 (Galician); **Spain:** SM, 2010; **Colombia:** Babel libros, 2008; **Mexico:** Ediciones Castillo; **Brazil:** Global editora; **Italy:** Mondadori; **China:** Anhui Children's Publishing; **Macedonia:** ARS Lamina

DOO; **Audiobook:** Amazon. **German rights free**

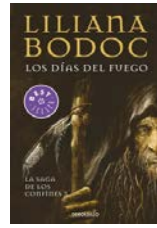
Other works (selection): *La niña, el corazón y la casa* (The girl, the heart and the home),

Argentina: Editorial Sudamericana, 2011 (92 pp.); *Brazil:* Global Editora; *Colombia:* Babel Libros; *Mexico:* Ediciones Castillo; *Italy:* Mondadori; *Turkey:* Bu Yaynevi; *Korea:* Byeolsoop; *China:* Lijiang Publishing; *El País de Juan* (Juan's country), *Argentina:* Editorial Anaya, 2003, 2007, Editorial Sudamericana, 2018, (80 pp | Age10 +); *Brazil:* Global editora; *Italy:* Mondadori; *China:* Anhui Children's Publishing House; *Slovenia:* Založba Malinc;

Veladuras (Glazes), *Argentina:* Editorial Norma, 2005; *Italy:* Edizioni ETS, 2010 (Young Readers), *La mujer vampiro* (The vampire woman), illustrated by Lucas Nine, *Argentina:* Cuentamérica, Sudamericana, 2001, 5th edition 2006; *Chile:* Mondadori, 2008; *Colombia:* SM; *China:* Anhui Children's publishing House, *Huellas en la arena* (Tracks in the sand), illustrated by José Sanabria, *Argentina:* Sudamericana, 1997, new edition 2012; *Colombia:* SM; *China:* Anhui Children's Publishing House

German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.

Liliana Bodoc



Author of *“La Saga de los Confines”*
(*Saga of the Borderlands*)

Translated into 10 languages

Germany: Suhrkamp

Netherlands: Wereldbibliotheek

Tiempo de Dragones

1: La profecía imperfecta (Time of Dragons 1: The imperfect prophecy)



The brotherhood time between humans and dragons is destroyed by the Dratewka family, but a prophecy warns about the arrival of a chosen one, whose destiny is to re-establish peace. Some rebel dragons cross the sea in order to run away from slavery. The Dratewka send a fleet after them, but also the Tzarus, dragons' allies, cross the sea. In the new continent, Antón, magician and alchemist, finds an abandoned child in the woods and claims that he can be the Chosen One. He names him Nulán and entrusts the child to a woman in order to raise him. Thereupon, a prophecy that will bring armies and magicians face to face, foreigners and natives against each other,

that will reopen the Perforation, a magic dimension in the woods, begins to come true. Nulán will have to accept a destiny that feels like somebody else's while the last alive rebel dragons, hidden inside the mountains, get ready to fight in the forthcoming war.

Spain: Plaza & Janés, 2015 (320 pp. | Young Readers and Adults)

2: El Elegido en su soledad (Time of dragons 2: The chosen one in his solitude)



Nulán rescues Anuja, the healer, from the well where she has been kept captive. Followed by Joria's soldiers, they sought shelter into the mountains. When Anuja is wounded by a Dratewka arrow, the huge white dragon appears and takes her away in her claws. What will the dragon do with her? For what reason has that enormous creature let herself be seen? Now everybody goes after her, but with opposed purposes. It is the dragon's will that all of them converge in a hunting ground, during wartime. And her will is fulfilled.

The Japiripé appear. The arayé village accepts a new destiny. Antón, the alchemist, transmutes his soul thanks to the passion fruits. Beliria raises against his father's army. And Nulán, staked in his solitude under the night of the base camp, accepts his condition as the Chosen One and, with it, the duty of visiting the past in order to build a new future.

Spain: Plaza & Janés, 2017 (256 pp. | Young Readers and Adults)

In “Time of dragons”, Liliana Bodoc creates an adventurous world that is up to J. R. R. Tolkien's novels.

Other works: El Espejo africano, Spain: Editorial SM, 2008 (128 pp.) German: Suhrkamp; France: French Seuil. Illustrated by : Mariana Chiesa; Elisa. La rosa inesperada Spain: Norma, 2017, Zona libre Collection , (212 pp. | Young Readers); La entrevista, Spain: Alfaguara Juvenil, 2012/2017 (136 pp. | Young Readers) **CH:** *Simi Tití Mira el mundo (Simi Tití Looks at the World); Aprendiz de dragón (Drangon's apprentice); La mejor luna (The best moon)*

German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.

Ledicia Costas

La liebre mecánica (*The Mechanical Hare*)

12+

Lazarillo Prize 2022

Ledicia Costas is the only person in the history of the prize to receive it three times!



Nana is not well. Her boyfriend, Cuervo, hasn't been the same for a while. He doesn't speak to her, he's nowhere to be seen outside of school, and seems to be getting further and further away from her.

In the group of friends, nobody understands what is wrong with him. When Kike has an accident with his motorcycle, which he badly needs for his job and to bring a little money home, Cuervo decides to take charge of the situation and take those small bets that until now were only a matter of having a little fun, to the next level.

One needs to do whatever it takes to help one's buddy, right? But all that glitters is not gold and he will be trapped in a web of lies and trickery from which he will be unable to get out of on his own, destroying his relationship,

his friendships and his family along the way.

Spain: Anaya, 2022 (186 pp.), Xerais

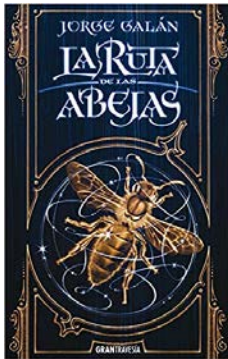
German and Dutch translation rights. All other rights Antonia Kerrigan agency.

Jorge Galán

El País de la Niebla (The country of Mist)

Trilogy

#1 La ruta de las abejas (The Route of the Bees)

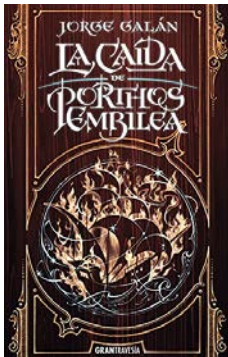


Eldin Menor is a peaceful place with sociable and cheerful people, surrounded by large wooded areas. However, to the north lies a valley of perpetual mist, a region with no known name and of which only terrible stories are told. The fog there never dissipates and for centuries nobody has dared cross it. Lobías Rumin is an inhabitant of Eldin Menor, and unlike the rest of its inhabitants, he is a strange and lonely boy. But Lobías' life takes an unexpected turn on the eve of the spring equinox, when he meets Nu and Lóriga, two travelers with the intention of carrying out the most outlandish enterprise ever: to cross the valley of perpetual mist.

The travelers claim to follow the instructions of an ancient book to find a path that follows the way of the Mornea bees through the fog, and thus reach the Homa tree, the first of the earth's trees. A series of unexpected events lead Lobías to accept the travelers' invitation to accompany them.

Spain: Gran Travesía, 2020 (272 pp.)

#2 La caída de Porthos Embilea (The fall of Porthos Embilea)

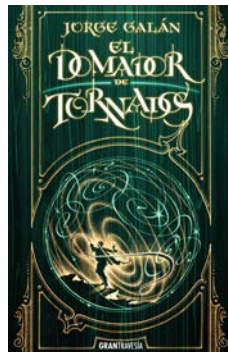


Accompanied by Nu and Lóriga and by By, a girl who can foretell the future, Lobías Rumin crossed the Valley of the Mists following the migratory flight of the Morneas bees.

But the quiet peoples who dwell in the shelter of forests protected by magic, nations who live deep underground and a handful of unexpected heroes, could not imagine what is about to happen. An army from beyond the unexplored regions subdued by the perpetual mists has ravaged the nearby islands and spread death and destruction across the continent. Dark magic and evil power poison the air and threaten to bring down even the most impregnable fortresses. Darkness advances until it covers everything.

Spain: Gran Travesía, 2021

#3 El domador de tornados



Eldin Menor is a peaceful place with sociable and cheerful people, surrounded by large, wooded areas. However, to the north lies a valley of perpetual mist, a region with no known name and of which only terrible stories are told. The fog there never dissipates and for centuries nobody has dared cross it.

The shadow grows over the world; the balance has been altered and the magic of the Homa Tree is in danger. There is not one region that is not plunged into uncertainty. War is nearing from the four cardinal points and resisting seems an impossible task.

Lobías Rumin, accompanied by Ballaby and Furth, must return to Trunaibat and face the army of the mist. It seems like a suicide mission, but Lobías is not willing to look back. No one suspects his arrival. And neither does anyone have the slightest suspicion as to who he's become.

Spain: Gran Travesía, 2022

German and Dutch translation rights. All other rights Antonia Kerrigan Literary Agency.

Laura Gallego

***El ciclo del eterno emperador* (The cycle of the Eternal Emperor) 12+**



The Eternal Emperor rules Akidavia for a thousand years before dying to be reborn again. After the death of his last incarnation, several members of the Imperial Council show up in a small village in search of the newborn baby, who carries the soul of His Divinity and who must therefore take his place on the throne. This is the story of Vintanelalandali, seventeenth incarnation of the Eternal Emperor, raised as a child to take the reins of the empire as soon as her powers finally awaken. But it is also the story of Kelan, a boy raised in a remote corner of Akidavia, whose life suddenly changes the day he decides to challenge the local authority. When their fates cross, the future

of the empire will take an unexpected turn.

Spain: Montena, 2021 (528 pp.)

***Guardianes de la Ciudadela* (Guardians of the Citadel) Trilogy**

***I. El bestiario de Axlin* (1. Axlin's Bestiary)**

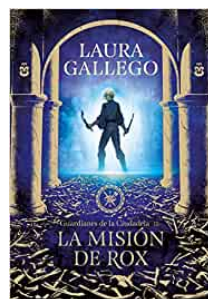
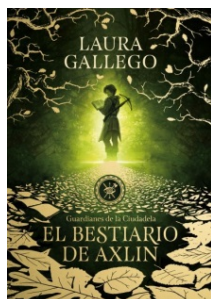
Spain: Montena, 2018 (480 pp.); **Catalan:** Montena, **Poland:** Mlody Book, **Romania:** Polirom

***II. El secreto de Xein* (2: Xein's secret)**

Spain: Montena, 2018 (448 pp.); **Catalan:** Montena, **Poland:** Mlody Book

***III. La misión de Rox* (3: Rox's mission)**

Spain: Montena, 2019 (704 pp.); **Catalan:** Montena, **Poland:** Mlody Book



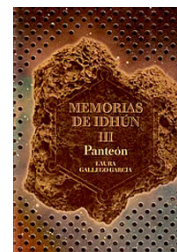
***Memorias de Idhún* (Idhun Chronicles)**

Trilogy

***1. La Resistencia* (1: The Resistance)**

***2. Tríada* (2: Triad)**

***3. Panteón* (3: Pantheon)**



Spain: Ediciones SM, 2004 (558 pp.); **Catalan:** Cruïlla, **Russia:** AST, **Turkey:** Pegasus Yayinlary, **Germany:** DTV (Rights reverted), **France:** Bayard Jeunesse (Rights reverted), **Italy:** Fabbri (Rights Reverted), **Portugal:** Arte Plural (Rights Reverted), **Sweden:** Bazar Förlag AB (Rights reverted), **Norway:** Bazar Förlag (Rights reverted), **Finland:** Bazar Kustannus Oy (Rights reverted), **Denmark:** Bazar Förlag (Rights reverted), **Poland:** Ksiaznica (Rights reverted), **Hungary:** Delta Vision (Rights reverted), **Korea:** Munhakdogne Publishing Corp.(Rights reverted)

German and Dutch translation rights. All other rights Antonia Kerrigan Literary Agency

Inés Garland

De la boca de un león (*Out of a lion's mouth*)

Winner of the Youth Literature Prize Alandar 2021

Premio Fundación Cuatrogatos 2023



"I am Wrath. [...] I leaped out of a lion's mouth [...], and ever since I have run up and down the world, with this case of rapiers, wounding myself when I had nobody to fight with." (Christopher Marlowe)

As the youngest of his family, 14-year-old Tadeo is far from coddled, and instead lives in fear of his brother Ivan's violent abuse. In the suffocating family situation plagued with secrets and silence around his brother Jano's mental illness, Tadeo can't see his life in a hopeful way. But everything changes when, one day by the river, he meets Vera. She might be the same age, but her magnetic family is entirely different from his own. With their help Tadeo will learn to understand the world and himself in new way.

Spain: Edelvives, 2022 (224 pp.)

Other works: *Piedra, papel o tijera* (*Rock, Paper or Scissors*); **Spain:** Alfaguara juvenile (YA), **Netherlands:** Querido, **France:** L'école des loisirs; **Italy:** Feltrinelli; **Deutscher Jugendliteraturpreis 2014- German rights reverted;** *Los ojos de la noche*, Santillana (YA); *Lilo*, Edelvives (10+); *El jefe de la manada*, Alfaguara infantil (8+)

German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.

Marcela Guiral

A mediodía llovían pájaros (*At noon, it rained birds*)

Crossover



A mediodía llovían pájaros tells the story of F, a boy who arrives in a town in the middle of the mountains of Colombia, near to a forest previously inhabited by blue butterflies, now the forest and its town are full of birds. F is all by himself—He has been sent there to live with his grandfather, a quiet and stern man. He is the town's postman. But he delivers the mail using pigeons only. And he has a rule he never breaks—He can only deliver good news. F will discover the mystery behind this, his grandfather, his uncle who lives in the same house, and this strange town torn apart by a war.

Birds there are not only part of daily life, they dictate the performance and determine the future of the inhabitants with whom they share the town. Before, there was a war that killed the butterflies; now, the worst of another war reaches the town and again nature, this time represented by the birds, bears the brunt and at the same time represents salvation. A history that repeats itself, a town that learns from its past.

Colombia: Babel, 2022 (260 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Base Tres agencia literaria.

Nando López

Cuál es tu lucha (*What is your struggle?*)

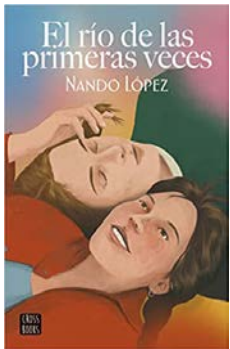


YA Documentary
What is Your Struggle? grew out of a proposal to young people of different ages to shout at the tops of their voices about what moves them. What makes them react. What makes them fight. Of the many submissions he received, Nando López selected 15 and turned them into a novel. A novel woven together from 15 real lives. Young people who act, who speak, who struggle. Young people who may be closer to you than you think. Who may even be right next to you.

The novel covers topics such as bullying, eating disorders, gender diversity, family violence and difficulties in the world of sport or music, among others; and also includes WhatsApp voice messages from the protagonists.

Spain: SM, 2022 (312 pp.)

El río de las primeras veces



As much as Joana insists on denying it, nothing is the same as before. Not even the friendship of her Musketeers helps her to go back a year, to those nights before her year in Berlin, when they founded the Woolf Command and she and Carla met.

The two have a pending conversation, but none of them knows how to initiate it. The challenge of reunion awaits them both, a challenge that will be complicated when the violence of those who tried to silence them once before demands that the Woolf Commando act again.

Spain: Crossbooks, 2022 (320 pp.)

La Versión de Eric (*Eric's version*)

Thriller/LGBTQ+/YA

Gran Angular Award 2020

Has been named one of the 20 Winners of the 2021 Premio Fundación Cuatrogatos

New Spanish Books 2021



In this world of images and appearances, keeping silent or hiding are not an option if we are to defend the inalienable right to be who we are and to defend who we want to be.

La versión de Eric combines the intrigue of a thriller with the intimate perspective of its narrator protagonist. The action unfolds in a police station, late at night. As Eric waits to talk to the police about the crime that has just occurred, he recalls his past and everything that led up to the events that have brought him here. Eric just wants his version of the story to be told.

Spain: SM, 2020 (231 pp.)

Audiovisual Rights: Optioned to AVALON for TV series.

Other Works:

La Edad de la Ira (*Age of Fury*); **Finalist of the Premio Nadal literary prize 2010, adapted into a stage play and now a TV series starring Manu Ríos (*Élite*, Netflix); Spain:** Espasa, 2011 and Booket Planeta, 2014 (320. pp.),relauched 2022-

En las redes del miedo (*The Networks of Fear*); **Spain:** SM, March 2019, Audiovisual rights optioned to MOD Producciones for TV series.

Nadie nos oye (*Nobody can hear us*); **Spain:** Loqueleo. Santillana 2018

German and Dutch translation rights. All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

Francesc Miralles

Stranger than Love

YA



Nemrod knows what it's like to be different and not only because of his name. Since his parents moved from the city, he feels like no one understands him. In school, everyone either ignores him or laughs at him, so he spends his spare time alone in his room. That private space of his is a museum dedicated to Stranger Things, the universe that gives his life meaning. Pressured by his parents, on the day of his 13th birthday he invites his classmates to a party themed with elements from his favourite series, such as the coloured lights from Joyce's house. In the end, no one turns up and he ends up celebrating on his own. However, that night he receives an unexpected present. A member of the fan club tells him that in the summer, there will be a theme camp where, it's rumoured, some of the actors will make an appearance.

Spain: Edebé, 2020 (172 pp.)

Other works:

Sakura Love, Spain: La Galera, 2019 (192 pp.);

Los cinco continentes del amor, Spain: Penguin Random House, 2020 (224 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Francisco Montaña

No comas renacuajos* (Do Not Eat Tadpoles) **Selected to The White Ravens** **YA*



This book tells two stories: That of five Colombian brothers who courageously face orphanhood and misery – After the death of their mother, the father abandons them with the false promise of coming back to take care of them. It never happens. It also tells the story of Nina, a girl who lives in a welfare home, because her parents are in jail. Apparently for political reasons. Nina meets David, one of the brothers, who will reveal his secrets about the tadpoles. By bringing her past to light, Nina achieves the impossible: to make sense of the horror and injustice of poverty.

Colombia: Babel Libros, 2008 (152pp); **México:** Castillo, **Spain:** Milenio, **English & Dutch:** Levine Querido

German and Dutch translation rights. All other rights: Base Tres agencia literaria.

Augusto Mora

Los fantasmas de mi ciudad* (The ghosts of my city) **YA*



Viridiana San Juan has seen ghosts all her life. They stalk her, they take her sleep away from her, they torment her with their terrible presence. When Viridiana's mother leaves for the United States to seek a better life, away from the violence in her neighbourhood, her presence only gets worse. Luckily, Viridiana is not alone. Benito and Nicario, her inseparable friends, the weirdos at school, join her to look for those apparitions and capture them on video. When school bullies steal their camera, trouble is just beginning for Viridiana and her friends. A dangerous gang of criminals threatens the calm of the community and Nicario decides to leave the trio.

But Viridiana San Juan will not allow anyone to take away what she loves the most.

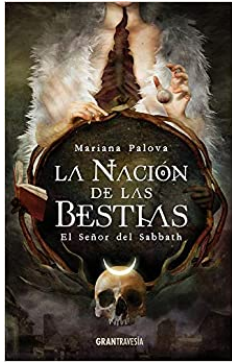
Mexico: La Cifra Editorial, 2020 (124 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Base Tres agencia literaria.

Mariana Palova

***La Nación de las Bestias* (*The Nation of Beasts*)**

Tetralogy



Terrifying creatures, unseen to all around him, have tormented Elisse since he was a little boy. These “nightmares” and the cruel life as a young Westerner in a refugee camp have left him isolated and alone. The only clue to his past is an old, tattered envelope with a picture of his father who mysteriously abandoned him at a monastery as a baby.

When Elisse flees India and journeys to New Orleans in search of his father and the truth of his troubled existence, he finds not only the answers to his extraordinary life, an ancestral secret with a grave responsibility, but also the one thing he most desires. A family — but of beasts.

Now, Elisse’s awakening gifts attract dark forces rooted in Louisiana magic, and he must do the unthinkable to protect everyone he loves. Will Elisse accept the burdens of his gifts and conquer darkness? Or will that same darkness consume him and destroy the love he so desperately longs for?



#1 *El Señor del Sabbath* (*The Lord of the Sabbath*)

Spain: Gran Travesía, 2020 (476 pp.)

#2 *Leyendas de fuego y plomo* (*Legends of fire and lead*)

Spain: Gran Travesía, 2021 (608 pp.)

#- *Un segundo amor* (*A second love*)

Spain: Gran Travesía, 2022

German and Dutch translation rights. All other rights Antonia Kerrigan Literary Agency.

Iria G. Parente & Selene M. Pascual

***Secretos de la Luna Llena* (*Secrets of the Full Moon*)**

Trilogy



Once upon a time there was a prince, two brave princesses, a mysterious troubadour... and the war that united them forever.

The world is at war, with the Fae battling against mankind. Seaben, Prince of the Fae, is to marry Fay, Princess of the Elves, in an alliance that will tip the balance of the war in their favour. Eirene, Fay’s cousin, travels with her to the fairy kingdom. An encounter with a strange troubadour changes their lives forever.

#1 *Alianzas* (*Alliances*)

In the first volume of the trilogy, the plot revolves around four characters and the secrets of the fairy kingdom, Lothaire, and its mysterious Queen Mab.

Spain: La Galera, 2016 (656 pp.)

#2 *Encuentros* (*Encounters*)

In the second book we see the consequences of the reckless decisions made in the first part and the action moves to the Elf and Human kingdoms Astrea and Anderia.

Spain: La Galera, 2017 (750 pp.)

#3 *Despedidas* (*Farewells*)

Finally all the threads come together in a dramatic climax as the war reaches a critical point where nobody is safe.

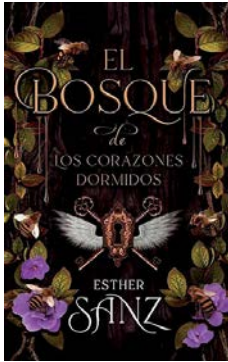
Spain: La Galera, 2018 (528 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Antonia Kerrigan Literary Agency.

Esther Sanz

#1 *El bosque de los corazones dormidos* (The forest of the sleeping hearts)

NEW EDITION 2022



After her grandmother's death, Clara must leave Barcelona and move to Colmenar, a small town in the mountains where she has her only living relative. They don't know each other, but they will have to live together for a whole year, until Clara turns eighteen.

Far from home and her world, Clara must confront herself and her own fears. Meanwhile, as she unveils old family secrets, two completely different guys, Braulio and Bosco, will awake the magic of her sleeping heart ... with unpredictable consequences.

Spain: Urano, 2023 (352 pp.); Montena (Spanish, Catalan), 2011, Circulo de Lectores; Italy: Edizioni Piemme SPA

#2 *El jardín de las hadas sin sueño* (The garden of the sleepless fairies)

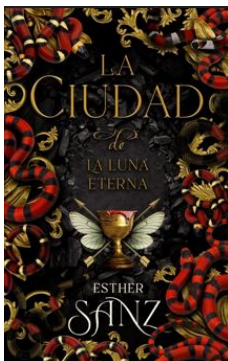


Clara lives in London with a new identity. She has renounced to her life, and Dehesa, to protect the secret of Bosco. Now, she must learn to live without him...

Despite that at the begin it seemed impossible for her, she is getting used to the city, classes and new friends, and starts feeling again as a common girl. Even so, from time to time a strange feeling comes back, as if her heart didn't want to forget...

Spain: Urano, 2023 (352 pp.); Montena, 2012

#3 *La ciudad de la luna eterna* (The city of the everlasting moon)



Now, after all the threats that menaced the forest' secret have finally vanished, Clara has returned to Colmenar and tries to get used to the tranquillity of the country side life, while planning to move into the immortals village with Bosco. They have not seen each other for four months, and this waiting seems eternal to Clara... But when the moment she has yearned for lastly arrives, things do not turn out as she had imagined. An unexpected discovery creates an abyss that takes her inevitably away from Bosco and finishes the relation hastily...

Trying to get over it as soon as possible, Clara will decide to travel to the Renaissance's city, Florence, from where she has received strange news about Robin...

Spain: Urano, 2023 (352 pp.); Montena, 2013

Other works: *El amor cae del cielo* (Love falls from the sky) (YA Novel)

Si el amor es una isla (If love is an island) Spain: Destino, 2014 (16+) (YA)

Sí el amor es un canto de sirena, Spain: la Galera 2017 (YA)

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

NON-FICTION

Ellen Duthy & Studio Patten

New Spanish Books List 2022 / White Raven 2022

¿Hay alguien ahí? (*Is there anybody out there?*) Read alone 9+, accompanied 6+



"The book you are holding in your hands is, except for these first few pages, a faithful reproduction of the tome found on board the extra-terrestrial spacecraft that landed a year ago on La Victoria beach, in the Spanish city of Cádiz, and was discovered thanks to the fine sense of smell of a lady's poodle on its morning walk."

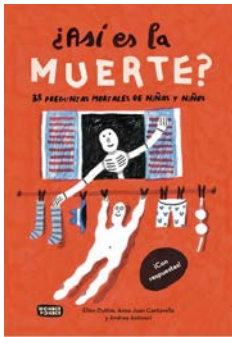
Is there anybody out there? is an introduction to philosophical curiosity for all ages sent to planet Earth from planet Bibopia, with love. Who would have thought that the first extra-terrestrial message received on Earth to be verified by the scientific community would arrive in the form of a book?

And who would have imagined, before opening the book in search for answers, that it would contain nothing but questions? Questions, questions and more questions!

Spain: Traje de Lobo 2022, **Italy:** Logos

Ellen Duthie & Anna Juan Cantavella

Así es la muerte (*Dying to ask*)



Dying to Ask is the result of an international project by Wonder Ponder, where we invited people between the ages of 5 and 13 to ask questions about death based on a series of specially designed workshops. We received more than one thousand questions from all over the world and then set about selecting the thirty-eight questions that best represented the breadth and depth of children's interest in death and related matters.

Authors Ellen and Anna and illustrator Andrea then set out to answer them in a written and illustrated dialogue that explores the certainties and uncertainties shared by all human beings regarding the end of life. The result is a book that is at once tender, unprejudiced, rigorous, and oddly upbeat

that invites readers to wonder and ponder about death.

Spain: Wonder Ponder, 2023 (128 pp.)

Ellen Duthie & Daniela Martagón

Wonder Ponder mini



Girl cat splash duck

A girl, a cat, a splash of water and a duck step into the book for a play. How many different things could happen?

Open, look and see!

Spain: Traje de Lobo, 2019



Boy egg dog bone

A boy, an egg, a dog and a bone step into the book for a play.

How many different things could happen?

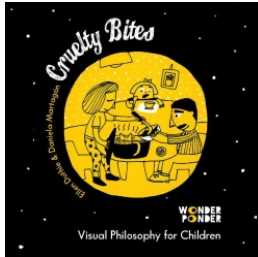
Open, look and see!

Spain: Traje de Lobo, 2019



Wonder Ponder Series

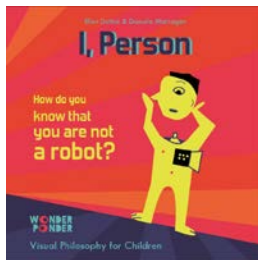
Wonder Ponder, Visual Philosophy for Children is an innovative interdisciplinary project that uses thought-provoking visuals to help readers/players aged eight and over develop their own philosophical maps on a range of philosophical issues, fostering fun, critical and independent thinking. The project includes the publication of a series of six boxes, each of them dealing with a specific philosophical topic, and a website containing free quality educational support materials to use with the boxes. The project also comprises designing and launching an online magazine that aims to become a philosophy for children site for practitioners but also to reach a broader audience and build an online community for wondering and pondering together.



Cruelty Bites

This is the first in the *Wonder Ponder, Visual Philosophy for Children* series. It invites readers/players to think about cruelty and our relation to it in a playful and careful way.

Spain: Traje de Lobo, 2014 (Age 8+); **Argentina:** Ediciones Iamiqué; **Korea:** Marubol Publication; **Mexico/Columbia:** Sexto Piso; **Brazil:** Boitempo; **Germany:** Moritz Verlag



I, Person.

This box is both a book and a game, an invitation to play and think about some of the big philosophical questions, personal identity and artificial intelligence.

Spain: Traje de Lobo, 2015 (Age 8+); **Korea:** Marubol Publication



Whatever you want

Half way between a book and a game, *Whatever you want* comes in a box and invites readers/players from the age of eight (adults too!) to think about freedom in a way that is both serious and fun.

Spain: Traje de Lobo, 2016 (Age 8+); **Argentina:** Iamiqué ediciones



Pinch me!

What if life is a dream? An illusion? Or a good old story?

A playfully serious and seriously playful invitation to think about reality, imagination and dream.

Spain: Traje de Lobo 2018

German and Dutch translation rights. All other rights CBQ agencia literaria.

Nadia Ghulam & Agnès Rotger

Nominated for Deutscher Jugendliteraturpreis 2022

El secreto de mi turbante (*The Secret of My Turban*)

14+



Under his dark coloured turban he is conducting the morning prayer at the mosque. Everybody respects him and listens to him with attention, even though his voice sounds thin and his body is small. He is a good Muslim, generous and upright. What his friends and neighbours do not know is that under this turban there is not a young man with good influences, as they all believe, but a girl who trembles every time a Taliban approaches her, afraid that her secret will be unveiled.

El secreto de mi turbante tells the real story of Nadia Ghulam, an Afghan girl that deceived and defied the Taliban Regime. After two years hospitalised due to the wounds produced by a bomb during the civil war, Nadia meets a new order that forbids women to get a job. To help her family, she is forced to make a radical decision: to pretend being a man for ten years. An impressive real story.

Spain: Spanish: Planeta, 2010 (312 pp.), Catalan: Columna, Basque: Erein Argitaletxea, **France:** Éditions de l'Archipel; **Portugal:** Edições ASA, **Italy:** Sperling Kupfer, **Germany:** cbj Randomhouse, **Lithuania:** Alma Littera; **Estonia:** Rahva Raama; **Brazil:** Globo Livro; **Romania:** Editura Polirom; **Poland:** EMPIK/Virtualo); French audiovisual rights – Deal in negotiation.

Nadia Ghulam & Javier Diéguez

La primera estrella de la noche (*The First Star of the Night*)



A real story about the strength of Afghan women, about their suffering and hopes. Unforgettable, honest and emotional.

The story narrates Nadia's real return to Afghanistan, where she wants to find her cousin Mersal and render homage to her deceased aunt. This trip will be a turning point for her, not only because she's travelling back home as a woman for the first time, but because she'll have to endure many trials which will help her discover the strength that runs through the women of her family, and through her.

An inspiring and thought-provoking book that shows the reality that women have to endure in societies where war seems never-ending. A story about women who fight to overcome adversity, no matter how hard it can be.

Spain: Spanish: Plaza & Janés (Penguin Random House), 2016 (291 pp.), Catalan: Rosa del Vents (Penguin Random House), **Portugal:** Edições ASA II

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Juan Carlos González & Paola Aguirre

El día que Pedro quiso una bicicleta* (The day Pedro wanted a bike) *Illustrated



Buying everything we want is not always possible. But it is possible to use patience and ingenuity to figure out how to achieve it. That was what Pedro learned the day his parents couldn't buy him a bicycle and he had to chart his own path to savings. He follows in his footsteps and takes the path to having a healthy relationship with money.

A clear and simple introduction to savings and how to achieve our goals.

Mexico: CIDCLI, 2021 (36 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Base Tres.

José Antonio Lucero

Por qué los primeros Emojis se escribían en arcilla y otros porqués de la historia* (Why the first Emojis were written on clay and other whys of history) **NF/CH*



The answer to the questions about history that you had always made!

Why do we use emojis? Why do you like sweets more than chards? Why do you keep your allowance in a money box?

Dare to travel to the main eras of the history of mankind and discover the answers to all the questions you have always done to yourself.

With many curiosities and a lot of fun; this is the perfect book for all history fans (and all of those who don't know they are yet).

Spain: B de Blok (Spanish & Catalan), 2021 (192 pp.)

Other works:

De dónde ha salido esto? Los Inventos que cambiaron la historia; Spain: B de Blok, 2022 (160 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Francesc Miralles & Héctor García

El pequeño Ikigai (*Ikigai for young readers*)

YA



How to find your path in life.

According to the Japanese, everyone has an Ikigai. It is the force that drives us and ensures that we are happy. With the world bestseller "*Ikigai*" by Francesc Miralles and Héctor García, which has already been translated into 61 languages, there are already instructions for adults on how to find their Ikigai.

El pequeño Ikigai is aimed at teenagers and young adults who want to orient themselves in education and in life.

One of the big questions young people ask themselves is how to choose a career. Often the focus is not on passion and talent, but rather on what one earns and whether it is a profession that is in demand at the moment. Ikigai combines all four aspects and makes them what fulfils one in life.

Ikigai for young readers is a brand-new concept and one that is much appreciated and welcome. Youngsters are often treated to work hard for a goal rather than focusing on what they really want, and thus leaving aside their true desires and motivation. With this incredibly crafted guide the authors are working on, we expect those young readers to find what lies within themselves to discover what they want.

Dutch edition with beautiful illustrations by Xuan Loc Xuan:



(Dutch cover)



Spain: Spanish/Catalan Destino, 2021 (192 pp.); **India:** (Hindi and Marati) My Mirror, **Turkey:** Indigo Kitab; **USA:** Scholastic USA; **Greece:** Patakis, **Romania:** Humanitas, **Netherlands:** J.M. Meulenhoff BOEKERIJ, **Vietnam:** TanViet, **Russia:** Eksmo; **Arabic:** Jarir Book Store; **Malaysia:** DC Books; **Thailand:** Nationbook; **Georgia:** Palitra;

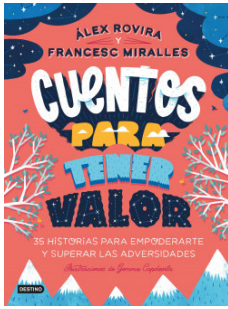
Material available in Spanish, English and French

German and Dutch translation rights. All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

Francesc Miralles & Alex Rovira

Cuentos para tener valor (*Tales for courage*)

self help 9+



This book is an invitation to grow beyond the limits we believe we have, to take control of our destiny and build, with each of our actions, the future we desire.

35 stories for courage and resilience, learning to act rather than react and thus turning every adversity into a learning experience. It takes courage to adapt to the tide of the times, without ceasing to be yourself, and to find solutions to each new problem. With this view of existence, crisis becomes an opportunity and obstacles become springboards and wings.

Spain: Spanish (Destino, Planeta), Catalan (Columna, Planeta) 2021; **Romania:** Humanitas; **Poland:** Czarna Owca

Cuentos para niñas y niños felices (*Stories for happy girls and boys*)

self help 6+



A collection of stories that inspire us to look at life from a positive, creative and fulfilling perspective.

After the international success of *Cuentos para quererte mejor*, Álex Rovira and Francesc Miralles introduce a new book to learn different values that will give young readers a guide to face life's challenges, develop their emotional intelligence, discover their talent and fulfil themselves. The book also includes a guide with advice for parents and educators.

Spain: Spanish: Destino, 2020 (174 pp.), Catalan: Columna; **Romania:** Humanitas; **Poland:** Czarna Owca

Cuentos para quererte mejor (*Stories to love yourself more*)

self help 10+



This book allows us to grow our self-esteem through stories that inspire imagination, humor and love for ourselves, which will allow us to love others in an equal way.

To think of ones' true worth, of the right to being happy in the world for what we are and not for what others want us to be.

Beyond the fun and fantasy, that we try to bring to boys and girls of all ages, each of these 35 stories illustrates an important aspect to integrate self-esteem in our lives. Like a lighthouse built to help children to grow into be secure, independent and respectful people that know how to love others because they have learned how to love themselves.

Spain: Spanish: Destino, 2018 (89 pp.), Catalan: Columna; **Romania:** Humanitas; **Italy:** Salani; **Poland:** Wydawnictwo Czarna Owca

By the authors who have sold more than 400,000 copies and whose books have been translated into many languages.

German and Dutch translation rights. All other rights: Sandra Bruna agencia literaria.

Nuria Prieto

Manual de construcción para Miniarquitectos

(Construction manual for little architects)

10+



Architecture is a discipline that lives with people, but, sometimes, it is difficult to understand how it works or why some designs are in a certain way. For this, it is essential to understand how some architects thought, but also some basic concepts such as what happens to a building if it suffers an earthquake or if it is possible to build only with air. In this Construction Manual for mini-architects it is proposed to explore architecture through experience.

Spain: Milenio Publicaciones, 2021 (96 pp.)

German and Dutch translation rights. All other rights Antonia Kerrigan

literary agency

María Raimóndez

***Bárbaras!* (Barbarians!)**

14+



As unbelievable as it sounds, talking about menstruation is still difficult and even controversial. With a lighthearted approach and aiming to make us think deeply, *Barbarians!* uses the topic of menstruation as an entry point into a wide range of issues: bodies, sexism, ecology, racism, transphobia. Because after all, talking about periods is talking about the entire world—and especially about so many Barbarians who refuse to follow the rules and who, with their rebellion, create a better world for so many others.

Spain: Xerais, 2021 (184 pp.)

Other works: *Un choque inesperado* (*An unexpected Shock*); *A corredora* (*The Runner*), *For a do normal*:

German and Dutch translation rights. All other rights Antonia Kerrigan literary agency.

SPANISH TRANSLATION RIGHTS

Singel uitgeverijen (selected titles)

Illustrated

Hedi Mohammadi***Granaatappel meisje* (Pomegranate Girl)****4+**

When Grandma is suddenly no longer there one day, her granddaughter doesn't understand at first what could have happened. She looks everywhere, but Grandma isn't in her chair on the porch, and she's not up on the roof feeding the birds either. In the seasons that follow, the girl has to get used to life without Grandma. Or is she still around? Maybe in the big pomegranate tree, once planted by Grandma herself, which is full of fruits a year after her death?

This poetic story from Iran about loss and mourning has a very strong comforting effect, in part because of Neda Rastinmehr's beautiful

illustrations.

Netherlands: Querido, 2021 (32 pp.), **Turkey:** Erdem Yayinlari

German and Spanish translation rights. All other rights Singel Uitgeverijen.

Tjibbe Veldkamp & Sebastiaan Van Doninck***De fantastische vliegwedstrijd* (The Fantastic Flying Competition)****4+**

Welcome to the Flying Competition for Birds! Ten teams cross the starting line. But during the race, one by one, all of the participants run into problems. Team Flamingo can't get off the ground, Team Hawk leaves the plane by ejector seat, and Team Ostrich-Penguin crashes! What is going on? And why is Team Chicken the only team that's not having any trouble?

A fantastic picture book in which readers get to discover the true story of the race for themselves.

Netherlands: Querido, 2020 (32 pp.)

Spanish translation rights. All other rights Singel Uitgeverijen.

Bette Westera & Djenné Fila***De vuurvogel* (The Firebird)****Illustrated/5+**

Based on the ballet by Fokine and Stravinski

Once upon a time there was a handsome prince from Russia named Ivan. On one of his many walks in the woods he stumbles upon a mysterious orchard. The dark castle in the middle is surrounded by a tall iron fence, and the eleven statues of princes in the sculpture garden seem a bit too lifelike... When a beautiful princess whispers in his ear that he has arrived in the realm of the immortal giant Kashei, Ivan works up all his courage. In a brave attempt to save many lives, he fights against Kashei. Luckily, he receives help from the most luminous bird he has ever seen...

Netherlands: Volt, 2020 (40 pp.)

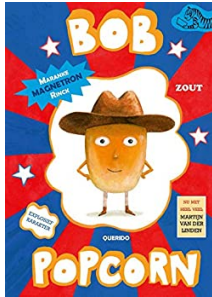
Spanish translation rights. All other rights Singel Uitgeverijen.

Children & Middle-Grade

Maranke Rinck & Martijn van der Linden

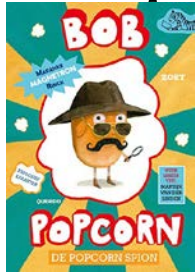
Bob Popcorn

6+



When Ellis makes popcorn in the microwave one day, something strange happens. One of the bits of corn doesn't pop, but instead gets bigger and bigger and grows arms and legs and a face. The corn man is called Bob, and he's not the easiest of guys. He doesn't sleep, eats everything in sight and is pretty moody. After a while, Ellis decides that she's had enough. Bob has to go, but how do you get rid of a giant piece of living popcorn who has temper tantrums?

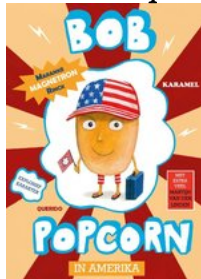
Netherlands: Querido, 2019 (160 pp.); **English:** Levine Querido; **Germany:** Schaltzeit Verlag;

#2 *Bob Popcorn de popcorn spion* (*The Popcorn spy*)

Bob Popcorn, the corn man who can talk, and Ellis have become friends. But nobody should know that. At home and at Ellis' school, it's getting harder and harder to hide Bob. But above all, Farmer Bill and the mean woman from the popcorn factory in America must not find out where Bob is. Ellis is already regretting that she sent an email to the factory telling them about her living male corn. Too late! Now they're hot on their heels. Luckily, Bob is a great spy because he's great at hiding...

Netherlands: Querido, 2020 (200 pp.); **English:** Levine Querido; **Germany:**

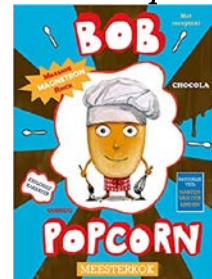
Schaltzeit Verlag;

#3 *Bob Popcorn in Amerika* (*Bob Popcorn in Amerika*)

The adventures of Bob Popcorn continue: Ellis and Bob have made an important discovery: Bob is not the only living kernel of corn! There's more in America. And Bob looks forward to meeting her. Fortunately, Farmer Bill then invites Bob, Ellis and their fathers to his farm. In the summer holidays they fly to America. There it becomes clear that Coraline, the director of the popcorn factory, is even meaner than Ellis and Bob thought. Will they be able to stop them and save all the living corn kernels?

Netherlands: Querido, 2021 (208 pp.); **English:** Levine Querido; **Germany:**

Schaltzeit Verlag;

#4 *Bob Popcorn Meesterkok* (*Bob Popcorn mastercook*)

Ellis and Dante have cooking classes at school, and Bob Popcorn is dying to join. The deal is he stays home quietly, but yeah. He has to help his friends win the dessert contest, right? Bob sneaks up and proves to be a big help in the kitchen. He really cooks the stars from the sky! The three develop a recipe for the best dessert in the world. With popcorn. But then suddenly all the popcorn is gone.

How is that possible? And why is Dante always so mysterious?

Netherlands: Querido, 2022 (208 pp.)

Spanish translation rights. All other rights Singel Uitgeverijen.

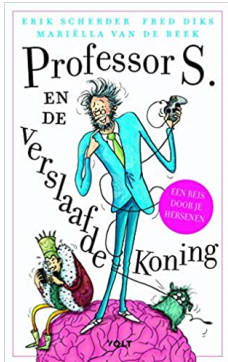
Erik Scherder, Fred Diks & Mariëlla van de Beek

Professor S. en de verslaafde koning

Series

8+

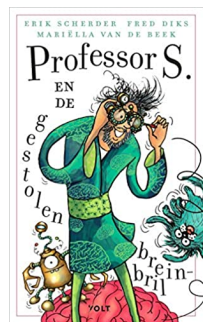
(Professor S. and the King's Addiction)



Zhé's grandfather, renowned professor S., has gone missing. She calls her best friend, Brian, for help. Together with her dog Pavlov they get transported in the professor's time machine to the future. They end up in a strange place called Brainland. In Brainland, everyone has access to the coolest, newest technology, but the country is not doing well. Their king, Lobulus, is addicted to videogames, and has stopped looking after the country and its residents. Is Zhé's grandfather even in Brainland? How can they ever track him down? And how are they ever going to get out of there?

Netherlands: Volt, 2019 (192 pp.), **Korea:** ??, **Film rights sold**

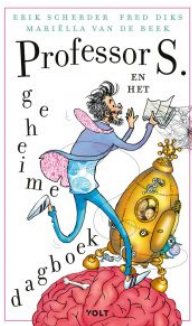
***Professor S. en de gestolen breinbril* (Professor S. and the stolen Brain Glasses)**



After Brian and Zhé have safely returned from Brainland, a new kid joins their class. Tycho is very skilled at tennis and is in a wheelchair due to a spinal cord injury. His biggest dream is to qualify for the Paralympic Games in Japan. Professor S. has just done a great invention that can help him with that. With these brain glasses, the professor can have a look into Tycho's brain to see how he can improve even more. But a few days after he introduced the invention, the professor and the brain glasses suddenly disappear. Who stole the glasses and kidnapped the professor? Brian, Zhé and her dog Pavlov do whatever they can to prevent the brain glasses from falling into the wrong hands...

Netherlands: Volt, 2020 (188 pp.)

***Professor S. en het geheime dagboek* (Professor S. and the secret diary)**



Brian and Zhé want to earn money for a good cause. That's why they tidy the basement of Zhé's grandfather, the famous Professor S. In a secret room, they discover a mysterious diary and the remains of a girl who was kidnapped and murdered over a century ago. Zhé has a brilliant idea: if they fly back to the past in the rocket, they might be able to free the girl in time.

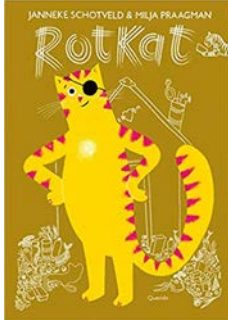
The exciting adventures of Brian, Zhé, Professor S. and Pavlov the dog are set in about 1918. Can they find the girl and her killer in time? And will Professor S.'s invention come in handy?

Netherlands: Volt, 2022 (188 pp.)

Spanish translation rights. All other rights Singel Uitgeverijen.

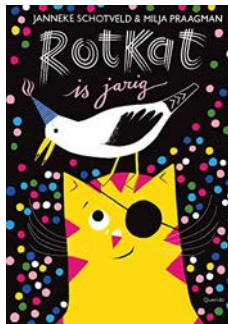
Janneke Schotveld & Milja Praagm

Rotkat (Rotten cat)



This is Rotkat. He used to be called Poekie, but nobody remembers that. Not even he himself. Damn cat lives on a dump, in a real castle. His best friend is Mohammed, a seagull. Together they like to steal a fish from the market. Damn cat has already experienced everything in his life. So he is not afraid of anything anymore. Not of dogs, not of people and certainly not of cars. But wait, there is one thing he might still be afraid of. Just one tiny, little thing...

Netherlands: Querido, 2020 (80 pp.)



Rotkat is jarig (Rotten cat's birthday)

Rotkat has no boss: he prefers to be free and happy. Fortunately, he does have friends, like the seagull Mohammed. But on the day of his birthday, his best friend is nowhere to be found. And where are the beautiful Mimi and the tramp Sadet? Then it starts raining very hard...

Poor Rotkat. Soaking wet he walks through town.

But what he doesn't know is that his friends are looking for him too! Why isn't the birthday boy in his castle? How can the party start without him?

Netherlands: Querido, 2022

Spanish translation rights. All other rights Singel Uitgeverijen.

Young Adult

Els Beerten

De rest van ons leven (*The rest of our Lives*)

YA



A gripping book about growing up during the two World Wars. As a young boy, Fredo Santoro emigrates from Italy to England after the First World War. He grows up in a warm Italian community of hairdressers and ice-cream sellers, until the Second World War breaks out and Italians in England are suddenly viewed with suspicion. Fredo hides and escapes deportation, but his father does not. Fredo feels lost after his father's death and wanders from the English countryside to the impoverished south of Italy. There he hesitantly finds true love and looks after a boy whose parents leave to work in the mines in Belgium. A story about growing up and all that it entails: missing someone, searching, finding a home.

Netherlands: Querido, 2022 (256 pp.)

Allemaal willen we de hemel (*All of us want heaven*)

YA



Only a thin line separates good from evil.

Jef dreams of becoming a hero, preferably together with his best friend Ward. His sister Renée doesn't need any heroes. She loves Ward, his enchanting playing on the saxophone and his velvety gaze.

But it's 1943, in the middle of the war. A hard-fought war is being waged against the Russians on the Eastern Front. The Germans are suffering huge losses and desperately need brave young men to help them.

For the boys, a dream chance to become a hero. For people and fatherland. For a better world. Ward leaves sooner rather than later. But not everyone thinks that way.

A moving story about war in times of love, and about the destructive choices that war forces people to make.

Awards (selection): Gouden Uil Prijs van de Jonge Lezer (2009); White Raven (2009); Boekenleeuw (2009), nominated for the deutscher Jugendliteraturpreis 2012

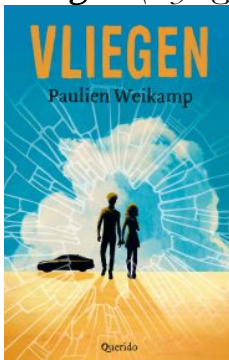
Netherlands: Querido, 2008; **Germany:** FJB

Spanish translation rights. All other rights Singel Uitgeverijen.

Paulien Weikamp

Vliegen (*Flying*)

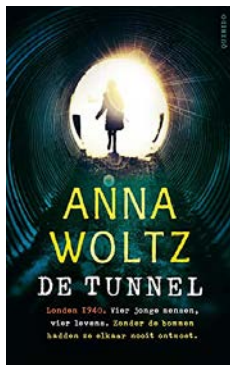
YA



Going for a joyride in your parents' car and wrecking it. Getting a job that doesn't pay. Making promises to a local criminal, ones that you can't keep. Umut does all of the above. In the first two weeks of the summer holidays, he manages to get himself into big trouble. He can't see any way out. And then he goes and falls in love for the first time – with the mysterious Linda, who hasn't spoken a word in months but who seems to understand exactly what's going on inside Umut. And it's because of her that Umut comes up with a spectacular idea to solve all his problems at once...

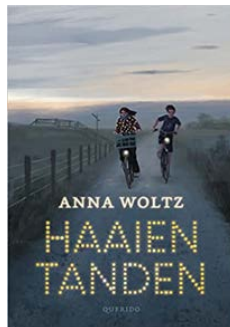
Netherlands: Querido, 2022 (280 pp.)

Spanish translation rights. All other rights Singel Uitgeverijen.

Anna Woltz*De Tunnel* (*The tunnel*)**12+****Nominated for the Boon Youth Award**

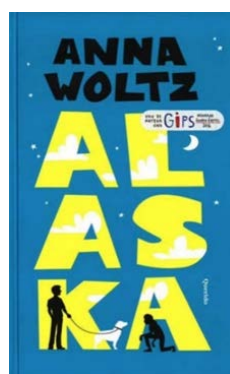
September 1940: it's the start of the Blitz. For months on end, London is bombed. Every night, tens of thousands of people take refuge in the Underground: they sleep on the platforms, on the escalators, next to the tracks. There, deep under the ground, four young people get to know each other. Quinn is fifteen. She's run away from home with a bag full of jewellery, and she wants to change the world. Jay has lost everything, so he doesn't care about the rules. Sebastian is Quinn's big brother, but she never says his name. As far as his family is concerned, he no longer exists. Fourteen-year-old Ella tells the story. She's just been ill for a year and feels invisible – but then the tunnel happens.

Netherlands: Querido, 2021 (232 pp.); **Germany:** Carlsen Verlag

Haaientanden (*Shark teeth*)**Nominated for the Deutscher Jugendliteraturpreis 2021**

Once around the IJsselmeer by bike. 360 kilometers in one day and one night. A crazy idea, but Atlanta is determined to do it. What else can you do if the next day can bring terrible test results? It's just annoying that she bumps into Finley right at the beginning, who is also running away from something. Or is that more of a luck? In any case, they are now driving on together, equipped with water bottles, twelve cheese sandwiches and shark teeth. Because it is best not to meet fate unarmed....

Querido 2019 (99pp), **Germany:** Carlsen, **Slovenia:** Mis

*Alaska***Awarded with: Silverne Griffel 10+**

After a first disastrous day at school, during which she's completely humiliated, Parker discovers that her dog, Alaska, is living with the biggest bully in her class. Her family had to let Alaska go because of her brother's allergy. Parker can't stand the thought that her beloved Alaska is now an assistance dog for the horrible Sven, who suffers from epileptic fits. So she decides one night to kidnap the dog. Her plan does not go well, and she ends up talking to Sven.

These two near-adolescents are both struggling to deal with their own problems. Parker has just had a terrible summer involving a traumatic experience. All she really wants is to be as invisible as possible. Sven, on the other hand, thinks that he needs to pull off some brilliant stunt to stop

everyone feeling sorry for him. He's scared of his body, which could let him down at any moment, but he's determined to put up a fight.

Netherlands: Uitgeverij Querido, 2016 (192pp.) **Germany:** Carlsen Verlag, **English:** Oneworld Publications, **France:** Bayard, **Japan:** Froebel-kan, **Russia:** Polyandria, **Complex Chinese:** Global Views – Commonwealth Publishing Group, **Sweden:** Lilla Piratförlaget & Gilla Böcker.

Mijn bijzonder rare week met Tess (*My particularly week with Tessa*)**10+**

It's a funny and moving 10+ story about a quirky girl with a bizarre plan to find her dad and a serious boy who wonders what loneliness feels like, just in case his family dies before he does....

On the very first day of the holiday, Samuel's brother breaks his foot. Well, that could be a nice holiday. But at the village doctor on Texel, Samuel meets the daughter of the receptionist, Tess. She has sand-coloured hair and asks him if he can play the trumpet or has ever taken a carving course. No, he can't, but the two become friends anyway. And Samuel helps Tess with her crazy plan to get to know her father, of whom she knows nothing more than the name so far. Together with her friend Elise, she has invited him to her holiday home for a week and organised all sorts of crazy things for him. Of

course without telling him that she is his daughter. And she hasn't let her mother in on it either. Tess first wants to find out if she even wants him as a father. The plan goes completely wrong and in the end truth comes to light, but one thing is clear: Tess wants her father and her father wants Tess.

The book has won a Dutch *Vlag en Wimpel*. The *Flemish Children's Jury Prize 2014* and the *German Luchs-Preis Juli 2015*. It is translated into several languages (in Japan, the book sold nearly 60.000 copies)

A movie has been made.

Netherlands: Uitgeverij Querido. Children's books, 2013 (167pp.) Age: 9+, **Italy:** Beisler Editore, **Russia:** Polyandria, **Germany:** Carlsen,

Other works:

***Gips* (Plaster Cast)** **The books has won the Gouden Griffel 2016 and was nominated for the German Jugendliteraturpreis 2017.** **Netherlands:** Em. Querido's Uitgeverij, 2015 (166 pp.), **Germany:** Carlsen, **Slovenia:** MIS založba, **Czech Republic:** Petrinum, **Simplified Chinese:** Folio / Grayhawk Agency, **Lithuania:** Gelves. **Dutch movie rights have been sold.**

Zondag, maandag, sterrendag, Querido, 2017 (80 pp.)

Ik kann nog steeds niet vliegen, Querido, 2017 (184 pp.)

Evi, Nick en ik, Querido, 2016 (128 pp.)

De pizza-spion, Querido, 2015 (91 pp.)

Honderd uur nacht, Querido, 2014 (216 pp.)

Meisje van Mars, Querido, 2011 (155 pp.) with Vicky Janssen

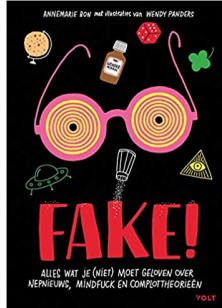
Spanish translation rights. All other rights Uitgeverij Querido (Singel Uitgeverijen)

Non-Fiction

Annemarie Bon & Wendy Panders

Fake!

11+



A lot of people believe the craziest things. But what is true and what isn't? How do journalists and scientists do their jobs – as searching for the truth is their main goal. There are all kinds of theories out there, propagated by people who will tell you they know the truth. Scientists, however, never say they know the truth, they just work with a theory until a better theory becomes available.

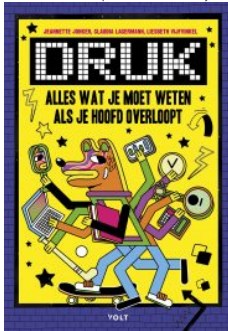
This book doesn't contain one easy answer to all kinds of questions, as life isn't that simple. But this book can help you learn how to separate truth from nonsense.

Netherlands: Volt, 2019 (160 pp.), **Germany:** Klett, **Korea, Russia**

Spanish translation rights. All other rights Singel Uitgeverijen.

Jeanette Jonker, Claudia Lagermann & Liesbeth Vijfvinkel

Druk (Pressure)



Getting good grades at school, getting lots of likes on your photos, performing at sports competitions and making wise choices for the future: it all seems so important. But constantly doing your best and studying or training even harder can result in a lot of pressure. In *Pressure*, young people talk about how they deal with it. Together with experts, they give tips on what you can do about worrying, lying awake or having knots in your stomach. Discover how to keep pressure under control using relaxation techniques, quick tests and questionnaires.

This book explains what happens when you have too much on your mind, and why. That is useful to know because it helps you learn how to prevent it

in future. Say goodbye to all that pressure and hurrah to a more relaxed life.

Netherlands: Volt, 2022 (128 pp.)

Other works:

Scheid! (*Separate!*); **Netherlands:** Volt, 2020 (124 pp.)

Spanish translation rights. All other rights Singel Uitgeverijen.

SPANISH AND DUTCH TRANSLATION RIGHTS

Thiele Verlag

Sophie Scherrer

Die kleine Nini und die großen Ferien (*Little Nini and the big Holidays*)



The big holidays are finally here! At home and on an island in the North Sea Nini experiences many adventures with her friends and her dog Kismet. Regardless of whether it is “surviving the flood”, becoming the next Pippi Longstocking or selling seashells on the beach to find money for an ice cream – Nini masters all situations brilliantly and has her very own view of things. Written from the perspective of a nine-year-old girl of today, little Nini is a child of our time. She is smart and has a big heart. You just have to love her.
Germany: Thiele Verlag, 2018 (240 pp.)

Die kleine Nini (*Little Nini*)



Little Nini is written from the perspective of an eight-year-old girl of the twenty-first century. Nini is, in the truest sense of the word, a child of our times. The only daughter of a single-parent mother who is anxious about whether a pet is a good thing for the child of a broken home and in moments of weakness allows her argumentative child to drink cola or watch yet another children’s TV programme. Nini expresses the simple truths that adults are unable to see. She scares off Daddy’s new girl-friend whose spoilt daughter gets on her nerves. She sometimes secretly wishes that the relationship between her parents could have a happy ending, while still brazenly exploiting the advantages of having two separate homes. She also thinks that the man Mummy goes out with, on the occasions the baby sitter has time, is actually quite a nice guy.

Refreshing, unaffected and extremely funny – a book (which can also be read aloud) for children from eight to eighty. For readers of Young Nicholas.

Germany: Hardcover: Thiele Verlag, Spring 2014 (240 pp.). Paperback (Baumhaus)

Translation rights sold: **Poland** (Wydawnicza Foksal), **Macedonia** (Congress Service Centre), **Korea** (Catholic Publishing House).

Spanish and Dutch translation rights. All other rights Thiele Verlag.



SvH Literarische Agentur

Stolzenfelsstrasse 1 A

10318 Berlin

Email: svh@saskiavonhoegen.de

Phone: +49 (0)30 48811267